

## Procedura di equivalenza per allenatori stranieri / allenatori di sport natatori

I monitori stranieri che possiedono una formazione specializzata equivalente e che sono ingaggiati presso una società sportiva svizzera possono chiedere il riconoscimento svizzero dei diplomi conseguiti all'estero.

### Requisiti:

1. Brevetto SSS Plus Pool valido.
2. Almeno 1 anno di esperienza pratica come monitore o allenatore di sport natatori.
3. Almeno 100 ore di formazione specializzata (fra cui: materia pratica della disciplina, psicologia dello sport, fisiologia dello sport, metodologia/didattica e sim.)

Il **coach G+S** trasmette la **documentazione completa** al responsabile della formazione Swiss Swimming al più tardi entro il **termine d'iscrizione**. Il fascicolo, redatto in tedesco, francese, italiano o inglese con traduzione autenticata, deve contenere:

- a. Formulario d'iscrizione debitamente compilato e firmato.
  - b. Curriculum vitae del candidato (con referenze).
  - c. Copia di diplomi (l'originale va esibito durante il corso).
  - d. Curriculum delle formazioni assolte (con indicazione delle ore di formazione e dei contenuti per ogni modulo).
  - e. Documento attestante almeno 1 anno di esperienza pratica come monitore o allenatore di sport natatori (a seconda dell'equivalenza richiesta).
  - f. Attestato di lavoro del datore di lavoro precedente.
  - g. Documento attestante l'esperienza pratica (v. modello nel sito web).
  - h. Copia del brevetto SSS Plus Pool valido.
2. Swiss Swimming verifica il fascicolo e rilascia un consenso scritto per l'ammissione al corso al più tardi 6 settimane prima dell'inizio del corso (email al richiedente e al coach G+S). Il richiedente è ammesso se il fascicolo è completo e se sono adempiuti tutti i requisiti. **I fascicoli incompleti sono respinti.** Swiss Swimming riscuote presso i richiedenti una tassa di elaborazione di 150.00 CHF per la consultazione del fascicolo.
  3. Swiss Swimming invia per posta i documenti del corso nonché la fattura (v. tariffari alla fine del documento).
  4. Il partecipante segue per intero entrambe le parti del corso e lo consegue con successo (1 giorno e mezzo corso introduttivo G+S, 2 giorni Swiss Swimming).
  5. Swiss Swimming e G+S valutano i richiedenti nell'ambito del corso (fino al livello allenatore A sport natatori oppure maestro A / monitore A di sport natatori). L'ulteriore procedura è discussa durante il corso. Per conseguire il riconoscimento di allenatore o maestro di sport natatori possono essere richiesti requisiti supplementari. Al termine dei corsi il coach G+S viene informato tramite email. A seconda dell'ingaggio e della formazione si distinguono le quattro procedure seguenti:

## Allenatore

Il candidato possiede:

- Una formazione di **almeno 100 a 249 ore** con contenuti specifici alla disciplina.
  - 1 anno di esperienza nello sport popolare e un ingaggio professionale in una scuola o in una società di nuoto.
6. Classificazione almeno come monitore G+S, oppure allenatore B o A. La fattura viene spedita dopo il corso insieme al brevetto d'allenatore.

Il candidato possiede:

- Una formazione di **almeno 250 ore** con contenuti specifici alla disciplina.
  - **Almeno 800 ore** di esperienza con nuotatori di quadri regionali e un **ingaggio professionale in un centro di promozione Swiss Swimming.**
6. Durante il corso il candidato viene informato sulla necessità di requisiti supplementari.
7. Soddisfare eventuali requisiti supplementari.
8. Swiss Swimming inoltra il fascicolo per classificazione alla Formazione degli allenatori Svizzera.
9. Frequentare il corso introduttivo G+S per allenatore delle giovani leve (1 giorno). La Formazione degli allenatori Svizzera classifica il candidato come allenatore delle giovani leve L (livello locale), R (regionale) o N (nazionale). Il riconoscimento è valido solo se si ha frequentato l'intero corso. Parallelamente Swiss Swimming fa una classifica come allenatore bronzo, argento o oro.

## Maestro di sport natatori

Il candidato possiede:

- Una formazione di **almeno 100 a 249 ore** con contenuti specifici alla disciplina.
  - 1 anno di esperienza nello sport popolare e un ingaggio professionale in una scuola o in una società di nuoto.
6. Classificazione almeno come monitore G+S fino alla formazione continua 2 e come maestro di sport natatori B. La fattura viene spedita al termine del corso insieme al brevetto di maestro di sport natatori.

Il candidato possiede:

- Una formazione di **almeno 250 ore** con contenuti specifici alla disciplina.
  - **Almeno 300 ore** di esperienza nello sport popolare e un ingaggio professionale in una scuola o in una società di nuoto.
6. Durante il corso il candidato viene informato sulla necessità di requisiti supplementari (ad es. monitore G+S di sport per bambini) per ottenere la classificazione come maestro di sport natatori A e valuta quali parti di modulo devono essere frequentati per l'esame di maestro di sport natatori con attestato professionale federale.
7. Per concludere il corso viene rilasciato dapprima il riconoscimento di maestro di sport natatori B con menzione livello di formazione continua 2 (monitore di sport natatori A G+S) nella Banca dati nazionale dello sport.
8. Con l'adempimento dei requisiti supplementari si ottiene la classificazione come maestro di sport natatori A Swiss Swimming. In seguito si possono frequentare le parti di modulo e l'esame di maestro di sport natatori con attestato federale professionale.

**Tariffario (IVA inclusa):**

Esame del fascicolo per l'ammissione	150.00 CHF
Corso Swiss Swimming (2 giorni)	400.00 CHF
Corso G+S (1 giorno e mezzo)	60.00 CHF
Documentazione per il corso G+S	50.00 CHF
Equivalenza allenatore B/A oppure maestro sport natatori B	100.00CHF
Equivalenza maestro sport natatori A	250.00CHF
Equivalenza allenatore bronzo, argento o oro	350.00CHF